

Les 147 – Antwoorden

Opdracht 1: Vervoeg het werkwoord שיחק [pi'el] sicheq Spelen (to play).

Persoon	Tegenwoordige tijd	Verleden tijd	Toekomende tijd	Persoon
Ik (m)	משחק m ^e sacheq	שיחקתי sichaqtie	אשחק a ^s sacheq	אני
Ik (v)	משחקת m ^e sachèqèt	שיחקתי sichaqtie	אשחק a ^s sacheq	אני
Jij (m)	משחק m ^e sacheq	שיחקת sichaqtá	תשחק t ^e sacheq	אתה
Jij (v)	משחקת m ^e sachèqèt	שיחקת sichaqt	תשחקי t ^e sach ^a qie	את
Hij	משחק m ^e sacheq	שיחק sicheq	ישחק y ^e sacheq	הוא
Zij	משחקת m ^e sachèqèt	שיחקה sich ^a qáh	ישחק y ^e sacheq	היא
Wij (m)	משחקים m ^e sach ^a qiem	שיחקנו sichaqnoe	נשחק n ^e sacheq	אנחנו
Wij (v)	משחקות m ^e sach ^a qot	שיחקנו sichaqnoe	נשחק n ^e sacheq	אנחנו
Jullie (m)	משחקים m ^e sach ^a qiem	שיחקתם sichaqtèm	תשחקו t ^e sach ^a qoe	אתם
Jullie (v)	משחקות m ^e sach ^a qot	שיחקתן sichaqtèn	תשחקו t ^e sach ^a qoe	אתן
Zij (m)	משחקים m ^e sach ^a qiem	שיחקו sich ^a qoe	ישחקו y ^e sach ^a qoe	הם
Zij (v)	משחקות m ^e sach ^a qot	שיחקו sich ^a qoe	ישחקו y ^e sach ^a qoe	הן

Geb. wijs: m: שחק sacheq, v: שיחקה sach^aqie, mv: שיחקו sach^aqoe, infinitief: לשחק l^esacheq

Opdracht 2: Lezen zonder puntjes. Uitspraaktekens, uitspraak en vertaling.

דנה יכולה לצאת לשחק? dana y ^e choláh látzet l ^e sacheq? Kan Dana gaan/komen spelen?	אתן מוכנות לצאת לקונצרט? attèn moechnot látzet láqontzert? Zijn jullie (v) gereed om naar het concert te gaan?
הוא עשוי לבשל הלילה hoe ásoey l ^e vashel hallayláh Hij kan koken vanavond; waarschijnlijk kookt hij vanavond	הפסנתרן ערוף לנגן בכל רגע hapsantrán ároech l ^e naggen b ^e chol r ^e ga De pianist is in een ogenblik gereed om te spelen
העוף עלול לבעור בתנור ha'oeff áloel livor battannoer De kip (vogel) zou kunnen verbranden in de oven	אני מתכוון לשחק איתה a ⁿ ie mitkawen l ^e sacheq itáh Ik ben van plan met haar te spelen
אנחנו אמורים לקבל כסף השבוע a ⁿ achnoe a ^m oeriem l ^e qabel kèsèf hashávoe'a We worden geacht deze week geld te krijgen	אנחנו מתחילים לאכול a ⁿ achnoe matchiliem lè'èchol Wij beginnen te eten
זה מאוחר, אני עומד לישון zèh m ^e oechár, a ⁿ ie omed lishon Het is laat, ik sta op het punt om te slapen	היא מתכננת ללכת לאמה hie m ^e tachnènèt lálèchèt lá'imáh Zij is van plan naar haar moeder te gaan

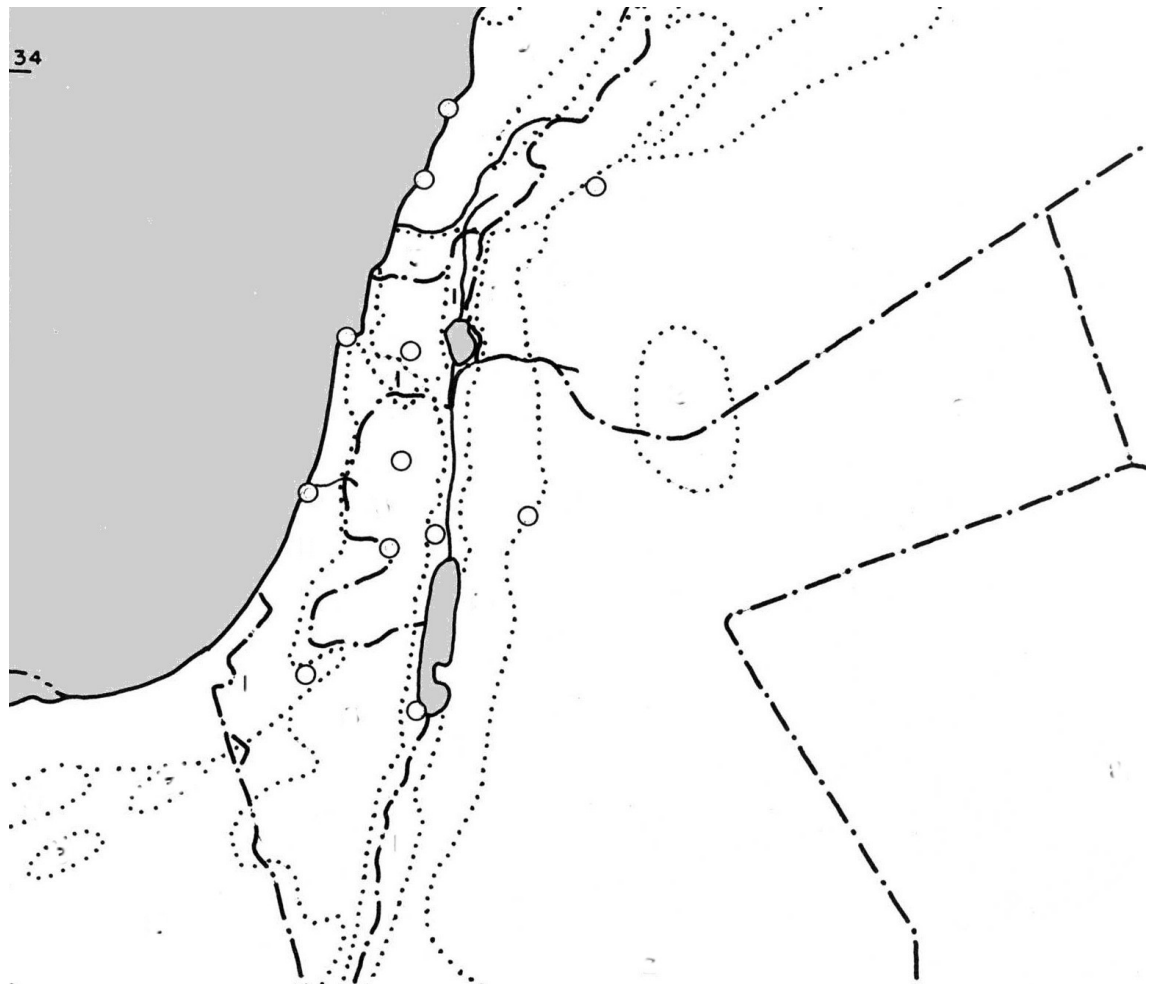
Les 148 – Reizen 9 – Landen

Tijdens een vakantiereis kom je in contact met mensen uit tal van landen, die veelal andere talen spreken. Dan heb je elkaar ongetwijfeld veel te zeggen. We leren eerst wat nieuwe woorden: namen van landen. In les 152 gaan we verder met de talen die ze daar spreken.

אָרֶץ	èrètz (v)	Land, aarde. Met lidwoord: הָאָרֶץ há'árètz Mv: אֲרָצוֹת a ^r atsot; constr: אֲרָצוֹת artzot
מולדת [אָרֶץ]	[èrètz] molèdèt (v)	Vaderland, geboorteland
מדינה	m ^e dináh (v)	Land, Staat. Constr: מְדִינַת m ^e dinat
מדינת ישראל	[m ^e dinat-]yisrá'el	[Staat] Israël
מדינאי	m ^e dinay (m)	Staatsman, politicus
מדינאות	m ^e diná'oet (v)	Diplomatie
רפובליקה	rèpoebliqáh (v)	Republiek
נשיא	násie (m)	Vorst (bijbels); President (hedendaags)
מלכות	malchoet (v)	Koninkrijk

מֶלֶךְ, מַלְכָּה	mèlèch (m), malkáh (v)	Koning, koningin
מַלְךְ	málach [pa' al]	Regeren, als koning
עַם	am (m)	Volk
יְשׁוּב, יִישׁוּב	yishoev (m)	Bevolking; het bewonen, inwoner, nederzetting; van
	יָשַׁב, zitten, wonen; ook <i>Joodse bevolking van Palestina tijdens het Brits Mandaat</i>	
גּוֹי, גּוֹיִם	goy (m), goyáh (v)	Niet-Jood(s) volk, heiden; niet-Joodse vrouw
לְאֻם, לְאוֹמִים	l ^e om	Natie, land
לְאֻמִּי, לְאוֹמִי	l ^e oemmie	Nationaal (zie les 140)
בִּינְלֻאוֹמִי, בִּינְלֻאוֹמִי	benl ^e oemmie (bn m)	Internationaal
לְאֻמִּיּוֹת, לְאוֹמִיּוֹת	l ^e oemmiyoet (v)	Nationaliteit
לְאֻמְנוֹת, לְאוֹמְנוֹת	l ^e oemmánoet (v)	Nationalisme, chauvinisme
לְאֻמְנִי, לְאוֹמְנִי	l ^e oemmánie (bn)	Nationalistisch, chauvinistisch
אֵירוּפָּה	eropáh (v)	Europa
אֵירוּפִּי	eropie (bn)	Europees
הַאיחוד הַאֵירוּפִּי	há'ichoed ha'eropie	De Europese Unie
אֵירוֹ	ero	Euro
אֲסִיָּה	asyáh (v)	Azië
אֲפִרִיקָה	afriqáh (v)	Afrika
אֲמֵרִיקָה	^a meriqáh (v)	Amerika
אֲרֻצוֹת הַבְּרִית	artzot habriet	Verenigde Staten
בְּרִית הַמּוֹעֲצוֹת	briet hammo'átzot	Sovjet Unie
רוֹסְיָה	roes'yáh (v)	Rusland
צָרְפָּת	tsárfat (v)	Frankrijk
צָרְפָּתִי	tsárfátie (bn; m)	Frans; Fransman
סְפָרַד	s ^e fárad	Spanje ('Sefardische Joden')
סְפָרְדִּי	sfáradie (bn; m)	Spaans; Spanjaard
אֲנְגְלִיָּה	angliyáh (v)	Engeland
בְּרִיטַנְיָה הַגְּדוֹלָה	britanyáh hag'doláh	Groot Brittannië
אֲרֻצוֹת הַשְּׁפֵלָה	artzot hash'feláh	de Nederlanden, Nederland
הוֹלַנְד	holand (v)	Holland, Nederland
הוֹלַנְדִּי	holandie (m; bn)	Hollander; Hollands, Nederlands
בֶּלְגִיָּה	bèlgiáh (v)	België
בֶּלְגִי, בֶּלְגִיָּת	bèlgie (m); bèlgiét (v)	Belg, Belgisch; Belgische
גֵּרְמַנְיָה	gèrmanyáh	Duitsland
אוסטְרִיָּה	ostriyáh (v)	Oostenrijk
שׁוּיִץ, שׁוּיִיץ	shwaytz (v)	Zwitserland
גָּלִיל, הַגָּלִיל	(ha)gálie (m)	Galilea
יְהוּדָה	y ^e hoedáh	Judea
שׁוֹמְרוֹן	shomron	Samaria
גּוֹלָן	golan	Golan(hoogten)
עַזָּה	azáh	Gaza
מִצְרַיִם, מִצְרַיִם	mitzrayiem	Egypte
יַרְדֵּן	yarden	Jordaan; Jordanië
לְבָנוֹן	l ^e vánon (m)	Libanon
סוּרְיָה	soeryáh	Syrië
טוּרְקִיָּה	toerqiyáh	Turkije
עֲרַב (הַסְעוּדִית)	^a ráv (hassá'oediet)	(Saoedi) Arabië
אָמַר	ámar [pa'al]	Zeggen. <i>Hiervan is afgeleid:</i>
לְאֻמּוֹר	lemor (bw)	Dat wil zeggen, als volgt, het volgende, namelijk
נַעַר	na'ar (m)	Jongen, knaap
נוֹעַר, נוֹעָר	no'ar (m)	Jeugd, jongeren

Opdracht 1: Schrijf op deze kaarten de namen van de genoemde landen en streken.



Opdracht 2: Geef de uitspraak en de vertaling van deze Bijbelgedeelten. Er komen enkele namen van personen in voor. Kijk zo nodig bij les 15, 26, 32, 42, 58, 47, 81 en [150](#).

..... וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן, בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵאמֹר

.....

..... כִּי נַעַר יִשְׂרָאֵל, וְאַהֲבָהוּ; וּמִמִּצְרַיִם, קָרָאתִי לְבָנִי

.....

..... שָׁמְעוּ, אֶת-דְּבָרֵי הַבְּרִית הַזֹּאת; וְדַבַּרְתֶּם אֶל-אִישׁ יְהוּדָה, וְעַל-יֹשְׁבֵי יְרוּשָׁלַם

.....

..... עִם יִשְׂרָאֵל חַי

.....

..... פָּתַח לְבָנוֹן, דְּלִתִּיר

.....

Opdracht 3: Vertaal en geef de uitspraak:

Is Syrië een republiek?

Gaza is in het westen

België is een koninkrijk

Nederland heeft een koning en een koningin

Wie is de president van Zwitserland?

De staatsman zegt: ik houd van mijn geboorteland

Ik heb de Nederlandse nationaliteit

.....

Bronnen: Hebreeuws op reis, Van Goor's taalgidsen; Wat en Hoe taalgids Hebreeuws, Kosmos; millon; <http://pixabay.com> (kaart Europa); people.uwplatt.edu/%7Estradfof/maps/mapisrael.jpg (kaart van Israël, weg); vrienden; www.mechon-mamre.org.
Zie ook: www.dictionairy.co.il/countries.htm